



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
2 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункт 114(b) повестки дня

**Вопросы прав человека: вопросы прав человека,
включая альтернативные подходы в деле
содействия эффективному осуществлению
прав человека и основных свобод**

**Австрия, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина,
бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция,
Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Куба, Люксембург, Монако,
Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино,
Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной
Ирландии, Фиджи, Финляндия, Франция, Чили и Швеция: проект
резолюции**

Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактах о правах человека² и других соответствующих международных документах, касающихся прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, касающуюся вопроса о пропавших без вести лицах, и свои предыдущие резолюции по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях, в частности резолюцию 53/150 от 9 декабря 1998 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/133 от 18 декабря 1992 года, в которой она провозгласила Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений как свод принципов для всех государств,

выражая озабоченность в связи с тем, что, согласно Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям Комиссии по правам

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

человека, практика отдельных государств может идти вразрез с положениями Декларации,

будучи глубоко озабочена, в частности, увеличением числа насильственных исчезновений в различных районах мира и растущим числом сообщений о преследованиях, грубом обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники пропавших без вести лиц,

подчеркивая, что безнаказанность в связи с насильственными исчезновениями способствует сохранению этого явления и представляет собой одно из препятствий для выяснения их случаев,

выражая удовлетворение по поводу того, случаи насильственного исчезновения, как они определены в Римском статуте Международного уголовного суда³, подпадают под юрисдикцию Суда как преступления против человечества,

учитывая резолюцию 2000/37 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2000 года⁴,

принимая к сведению представление Комиссии по правам человека Подкомиссией по поощрению и защите прав человека проекта международной конвенции о защите всех лиц от насильственного или недобровольного исчезновения⁵,

будучи убеждена в необходимости дальнейших усилий по обеспечению широкого ознакомления с Декларацией и ее уважения и принимая к сведению в этой связи доклад Генерального секретаря⁶,

1. *подтверждает*, что любой акт насильственного исчезновения является оскорблением человеческого достоинства и грубым и вопиющим нарушением прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека¹ и подтвержденных и развитых в других соответствующих международных документах, а также нарушением норм международного права;

2. *настоятельно призывает* все правительства принять соответствующие законодательные или иные меры для предупреждения и пресечения практики насильственных исчезновений в соответствии с Декларацией о защите всех лиц от насильственных исчезновений и с этой целью предпринять шаги на национальном и региональном уровнях и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, в том числе на основе технической помощи;

3. *призывает* правительства принять меры в целях обеспечения защиты прав человека в случаях введения чрезвычайного положения, в частности в том, что касается предотвращения насильственных исчезновений;

³ A/CONF.183/9.

⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 23 (E/2000/23)*, глава II, раздел А.

⁵ E/CN.4/Sub.2/1998/119, приложение.

⁶ A/55/289.

4. *напоминает* правительствам о том, что безнаказанность в связи с насильственными исчезновениями способствует сохранению этого явления и представляет собой одно из препятствий для выяснения их случаев, и в этой связи о необходимости обеспечения того, чтобы их компетентные органы при всех обстоятельствах проводили своевременные и беспристрастные расследования всякий раз, когда имеются основания полагать, что на территории, находящейся под их юрисдикцией, имело место насильственное исчезновение, и чтобы в случае подтверждения фактов виновные подвергались судебному преследованию;

5. *вновь настоятельно призывает* соответствующие правительства принять меры для защиты семей исчезнувших лиц от любых видов запугивания или грубого обращения, которым они могут подвергаться;

6. *призывает* государства представить, как некоторые из них уже сделали это, конкретную информацию о принятых мерах по осуществлению Декларации, а также о встретившихся препятствиях;

7. *просит* все государства рассмотреть возможность распространения текста Декларации на их соответствующих национальных языках и содействовать ее распространению на национальных и местных языках;

8. *отмечает* деятельность неправительственных организаций по содействию осуществлению Декларации и призывает их продолжать способствовать ее распространению и вносить свой вклад в работу Подкомиссии по поощрению и защите прав человека Комиссии по правам человека;

9. *просит* Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям Комиссии по правам человека в порядке дальнейшего осуществления порученного ей мандата принять во внимание положения Декларации и внести, при необходимости, изменения в свои методы работы;

10. *напоминает* о важном значении Рабочей группы, основная роль которой, как об этом говорится в ее докладах, заключается в том, чтобы служить каналом связи между семьями исчезнувших лиц и правительствами соответствующих стран в целях обеспечения расследования хорошо задокументированных и четко установленных конкретных случаев и определять, подпадает ли такая информация под ее мандат и содержит ли она необходимые элементы, и предлагает Группе продолжать запрашивать при подготовке своего доклада мнения и замечания всех, кого это касается, включая государства-члены;

11. *предлагает* Рабочей группе выявить препятствия на пути осуществления положений Декларации, рекомендовать средства их преодоления и продолжать, в этой связи, диалог с правительствами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

12. *предлагает также* Рабочей группе продолжить рассмотрение вопроса о безнаказанности в свете соответствующих положений Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений и окончательных докладов,

представленных специальными докладчиками, назначенными Подкомиссией поощрению и защите прав человека⁷;

13. *просит* Рабочую группу уделять самое пристальное внимание случаям, касающимся исчезновения детей и детей исчезнувших лиц, и тесно сотрудничать с соответствующими правительствами в поиске и выявлении этих детей;

14. *призывает* соответствующие правительства, в частности те, которые еще не ответили на сообщения, направленные им Рабочей группой, оказывать ей полное содействие и, в частности, оперативно отвечать на направляемые им Рабочей группой запросы о предоставлении информации, с тем чтобы она могла, используя конфиденциальные методы работы, выполнять свою сугубо гуманитарную роль;

15. *призывает* соответствующие правительства серьезно рассмотреть вопрос о направлении Рабочей группе предложения посетить их страны, с тем чтобы она могла еще более эффективно выполнять свой мандат;

16. *выражает глубокую признательность* многим правительствам, которые сотрудничали с Рабочей группой и отвечали на ее запросы о предоставлении информации, а также правительствам, предложившим Группе посетить их страны, просит их уделить надлежащее внимание рекомендациям Группы и предлагает им информировать Группу о любых мерах, принятых во исполнение этих рекомендаций;

17. *призывает* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса на приоритетной основе и принять все меры, которые она может счесть необходимыми для выполнения поставленной перед Рабочей группой задачи и последующего осуществления ее рекомендаций, в ходе рассмотрения доклада, который Рабочая группа должна представить Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии;

18. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все средства, необходимые ей для выполнения ее задачи, в частности для организации миссий и принятия последующих мер;

19. *просит* Генерального секретаря информировать ее о мерах, принимаемых им в целях обеспечения широкого распространения и пропаганды Декларации;

20. *просит также* Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о принятых мерах по осуществлению настоящей резолюции;

21. *постановляет* рассмотреть на своей пятьдесят седьмой сессии вопрос о насильственных исчезновениях, и в частности об осуществлении Декларации, в рамках подпункта, озаглавленного «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод».

⁷ E/CN.4/Sub.2/1997/8 и E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1.